RESMED

VPAP™ ST
VPAP™ S

POSITIVE AIRWAY PRESSURE DEVICE

Welcome Guide

Italiano

Benvenuti

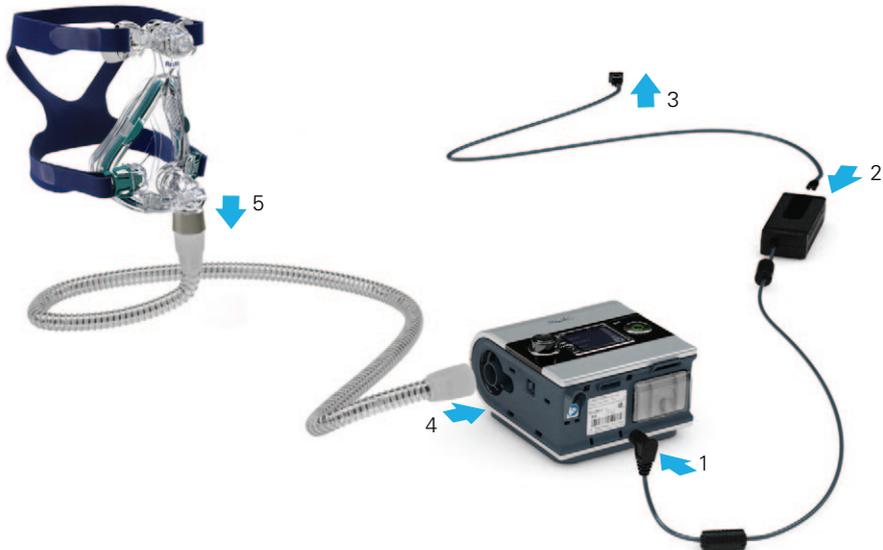
Grazie per aver scelto l'apparecchio VPAP ST o VPAP S. Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere interamente la guida introduttiva e informativa.

L'VPAP in sintesi

L'VPAP comprende i seguenti elementi:

• Apparecchio VPAP • Circuito respiratorio • Alimentatore elettrico da 90 W • Borsa da viaggio dell'S9 • Scheda SD • Busta protettiva per scheda SD dell'S9.

I componenti opzionali comprendono:

• Umidificatore riscaldato H5i • Circuito respiratorio standard • Circuito respiratorio SlimLine • Circuito respiratorio 3 m • Circuito respiratorio riscaldato ClimateLine • Circuito respiratorio riscaldato ClimateLine^{MAX} • Alimentatore elettrico da 30 W (non supporta H5i) • Pacco batteria Power Station II • Convertitore CC/CC 24 V/90 W.

Configurazione

1. Connettere lo spinotto CC dell'alimentatore elettrico sul retro dell'VPAP.
2. Connettere il cavo di alimentazione all'alimentatore elettrico.
3. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione in una presa di corrente.
4. Connettere un'estremità del circuito respiratorio all'uscita dell'aria.
5. Connettere la maschera assemblata all'estremità libera del circuito respiratorio.

Note:

- *Per maggiori informazioni sull'assemblaggio della maschera, vedere la sua guida per l'utente.*
- *L'elenco delle maschere consigliate è disponibile sul sito www.resmed.com nella sezione Products (prodotti) alla voce Service & Support (assistenza e supporto).*

Display a cristalli liquidi
Mostra i menu, le schermate terapeutiche e i promemoria.

Pulsante di avvio/ stop
Avvia o interrompe la terapia.

Menu Configurazione
Consente di apportare modifiche alle impostazioni o di uscire dal menu.

Menu Informazioni
Consente di visualizzare le statistiche o di uscire dal menu.

Selettore a pulsante
Ruotare il selettore permette di scorrere i menu e modificare le impostazioni. Premere il selettore consente di entrare in un menu e confermare la propria scelta.

Legenda:

Schermata iniziale

Livello d'umidità

Rampa

Circuito riscaldato

Climate Control

Avvio/stop

Selettore a pulsante

Menu Configurazione

Menu Informazioni

Presentazione dell'VPAP

Il pannello di controllo dell'apparecchio VPAP comprende un display a cristalli liquidi come pure un pulsante di avvio/ stop, un selettore di regolazione a pulsante e i tasti di menu d'informazione e configurazione.

Regolazione della rampa

La rampa è il tempo che l'apparecchio deve impiegare per raggiungere la pressione terapeutica impostata rendendo più confortevoli le fasi iniziali del trattamento. Per impostare la rampa, procedere come segue:

1. Nella schermata iniziale (HOME), ruotare fino a che viene visualizzata in blu la pagina RAMPA.

2. Premere . La selezione è evidenziata in arancione.

3. Ruotare fino a che viene visualizzata la rampa desiderata.

4. Premere per confermare la scelta.

Utilizzo della funzione di controllo della tenuta della maschera

La funzione di verifica della tenuta della maschera consente di accertare che la maschera sia stata indossata in modo corretto. Questa funzione eroga una pressione per un periodo di tre minuti prima dell'inizio della terapia, in modo che si possa verificare la tenuta della maschera ed eventualmente riposizionarla meglio in modo da ridurre al minimo le perdite d'aria.

1. Indossare la maschera come descritto nella sua guida per l'utente.
2. Nella schermata iniziale (Home), tenere premuto per tre secondi. Sarà mostrata una delle seguenti schermate:

3. Se necessario, regolare maschera, cuscinetto della maschera e copricapo fino ad avere ottenuto una buona tenuta. Dopo tre minuti la pressione scenderà al valore impostato e la terapia avrà inizio. La verifica della tenuta della maschera può essere interrotta in qualsiasi momento premendo .

Selezione del tipo di maschera

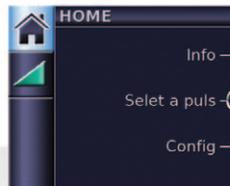
Per selezionare il tipo di maschera, procedere come segue:

1. Premere . Verrà visualizzata la schermata IMPOSTAZIONI.

2. Ruotare fino a che l’impostazione Maschera viene evidenziata in blu.

3. Premere .
La selezione è evidenziata in arancione.

4. Ruotare fino a che viene visualizzata la maschera desiderata.

5. Premere per confermare la scelta.

6. Premere per tornare alla pagina iniziale (HOME).

Per cominciare

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia connesso alla rete elettrica.
2. Regolare se necessario la durata della rampa.
3. Indossare la maschera come descritto nella sua guida per l'utente.
4. Per avviare la terapia basta respirare nella maschera e/o premere .
5. Coricarsi e sistemare il circuito respiratorio in modo che sia libero di muoversi durante i movimenti nel sonno.
6. Per interrompere in qualsiasi momento il trattamento, togliersi la maschera e/o premere .

Note:

- *Se il medico ha abilitato la funzione SmartStart, l'apparecchio entra automaticamente in funzione non appena si respira nella maschera, e smette di funzionare non appena la maschera viene tolta.*
- *In caso d'interruzione dell'erogazione di potenza durante il trattamento, il dispositivo riavvia automaticamente la terapia appena viene ripristinata la corrente.*

Visualizzazione delle schermate di trattamento

In base alla configurazione del sistema, dopo l'avvio della terapia sarà visualizzata una delle seguenti schermate di esempio (è mostrata la modalità ST):

- ✓ Umidificatore H5i

- ✓ Umidificatore H5i
- ✓ Circuito respiratorio riscaldato ClimateLine o ClimateLine^{MAX}
- ✓ Climate Control – Auto

- ✓ Umidificatore H5i
- ✓ Circuito respiratorio riscaldato ClimateLine o ClimateLine^{MAX}
- ✓ Climate Control – Manuale

- ✓ VPAP standard senza accessori opzionali

- ✓ Dati ossimetrici tramite adattatore per ossimetro

In modalità S e ST, le linee fisse sulla barra della pressione indicano la pressione espiratoria e inspiratoria. In modalità CPAP, appare solo la pressione impostata. Quando il trattamento è in fase di rampa (indicato da una corrispondente icona arancione sotto la barra della pressione), i valori della pressione sono visualizzati in arancione. Quando si raggiunge una pressione impostata, questi valori sono visualizzati in bianco.

Per commutare tra le schermate di trattamento 1 e 2, premere dalla schermata iniziale (HOME).

✓ Trattamento con indicatori di trigger inspiratorio (temporizzato) ed espiratorio (temporizzato, Ti Max o Ti Min)

✓ Trattamento con trigger inspiratorio ed espiratorio spontanei

Visualizzazione del menu Info

Il menu Info comprende una serie di schermate che mostrano la qualità del sonno, il report del sonno e le informazioni di assistenza.

Per visualizzare il menu Info, premere i nella schermata iniziale (HOME).

✓ Nella schermata Qualità sonno è sempre possibile visualizzare le ore di utilizzo durante l'ultima seduta e — se il medico ha abilitato l'opzione — i dati relativi alla tenuta della maschera e all'AHI.

✓ Per il Report del sonno, solo il periodo può essere modificato, gli altri valori sono di sola lettura.

✓ Nelle informazioni di Manutenzione sono visualizzate le ore di funzionamento dell'apparecchio (compresi i tempi di riscaldamento/raffreddamento per l'umidificatore) e le identificazioni del software.

Per ritornare alla schermata iniziale (HOME), premere i.

Pulizia e manutenzione

Consultare le guide per l'utente della maschera e dell'umidificatore per istruzioni dettagliate sulla cura di questi componenti.

Operazioni quotidiane

Rimuovere il circuito respiratorio facendo presa sugli incavi per le dita sul manicotto. Appendere in luogo pulito e asciutto fino all'uso successivo.

Operazioni settimanali

1. Rimuovere il circuito respiratorio dall'apparecchio VPAP e dalla maschera.
2. Lavare il circuito respiratorio in acqua tiepida utilizzando un detergente delicato.
3. Sciacquare bene ed appendere ad asciugare.
4. Prima dell'uso successivo, ricollegare il circuito respiratorio all'uscita dell'aria dell'apparecchio e alla maschera.

Operazioni mensili

1. Pulire la superficie esterna dell'VPAP con un panno umido e un detergente delicato.
2. Verificare che il filtro dell'aria non sia forato o ostruito da sporcizia o polvere. Sostituire il filtro dell'aria se necessario.

Sostituzione del filtro dell'aria

Sostituire il filtro dell'aria ogni sei mesi (o più spesso se necessario).

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria situato sul retro dell'S9.
2. Rimuovere e gettare il vecchio filtro.
3. Inserire un nuovo filtro dell'aria ResMed assicurandosi che sia disteso nel coperchio del filtro dell'aria.
4. Riposizionare il coperchio del filtro dell'aria.

Scheda SD

La dotazione comprende una scheda SD che consente di raccogliere i dati terapeutici dell’apparecchio VPAP e trasferire le modifiche delle impostazioni decise dal medico. Quando richiesto, disinserire l’apparecchio VPAP dalla rete elettrica, rimuovere la scheda SD, inserirla nella sua busta protettiva e inviarla al proprio medico.

Estrazione della scheda

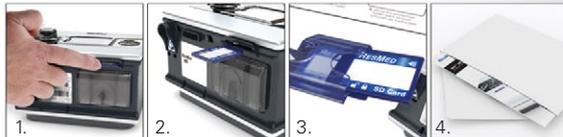
1. Premere la scheda SD per disinserirla.
2. Estrarre la scheda.
3. Inserire la scheda nella busta protettiva.
4. Recapitare la busta protettiva al medico attenendosi alle istruzioni.

Per istruzioni sulla rimozione e l’inserimento della scheda SD, vedere la busta protettiva per scheda SD dell’S9 in dotazione con l’apparecchio. Si prega di conservare la busta protettiva della scheda SD dell’S9 per un riutilizzo futuro.

1.

2.

3.

4.

Note:

- *Per informazioni sulla risoluzione dei problemi, si rimanda alla Guida informativa.*
- *Per maggiori informazioni sui nostri prodotti, visitare il sito www.resmed.com.*